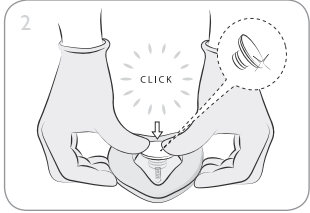


更换过滤器

移除使用过的过滤器



抓住面罩并向外侧拉过滤器,从而使它与面罩分离。



将面罩放在平坦的硬质表面并插入新的过滤器。需要施加压力以确保过滤器正确连接

- 注意**
- 可在没有过滤器的情况下使用面罩。
 - 先把面罩折叠起来,再更换过滤器。

清洁和消毒

- 警告**
- 单向阀、过滤器和手套仅供单个患者使用。擦拭纸巾是一次性的。切勿重复使用。重复使用将会导致交叉污染的风险增加、性能下降和/或设备故障。挪度对于重复使用造成的任何后果不负责任。
 - 如果随身呼吸面罩无法正常使用,从患者身上取下并继续通气。

面罩可以进行清洁和消毒,并在模型训练和病人使用后重复使用。

- 使用温肥皂水清洗并擦洗。
- 用清水冲洗至少 1 分钟。
- 浸入 0.5% 的次氯酸钠溶液中 10 分钟。
- 在自来水下冲洗 3 分钟。
- 完全晾干。

- 注意事项**
- 切勿巴氏灭菌、煮沸或使用蒸汽高压灭菌器。聚氯乙烯 (PVC) 的耐高温性较低。
 - 请勿使用上述规定以外的其他化学品进行再处理。聚氯乙烯与许多溶剂不兼容。
 - 重新处理后检查随身呼吸面罩,如有损坏或故障,则丢弃。

病人使用

根据使用说明进行清洁和消毒之后,可重复使用面罩。在单个患者使用后,必须丢弃单向阀和过滤器。

规格

温度范围	
操作	-10 °C 至 40°C
存放	-40°C 至 50°C
湿度	5 - 95%
使用期限参数	
保质期	5 年
预期使用寿命	20 次 清洁和消毒
病人呼气阻力*	
面罩和单向阀	约 3 厘米水柱
面罩、过滤器和单向阀	约 5 厘米水柱
病人吸气阻力*	
面罩和单向阀	约 3 厘米水柱
面罩、过滤器和单向阀	约 5 厘米水柱

性能数据仅为额定值。
* 按照标准测试方法

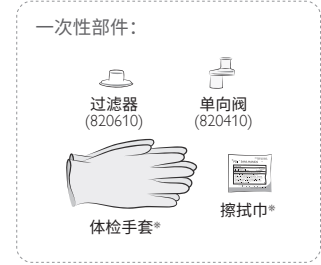
类别号	名称	材料
82xxxx	面罩	聚氯乙烯 (PVC)
820610	过滤器	聚丙烯 (PP)
820410	单向阀	聚碳酸酯 (PC)、聚硅氧烷 (Si)
不适用	硬壳	聚丙烯 (PP)
	软袋	PET、PVC
	塑料袋	LDPE

监管信息

符号术语表	
MD	医疗器械
Rx ONLY	注意事项: 联邦法律规定此装置仅限医生或遵医嘱销售 (美国)。
	一次性符号
LATEX	不含天然乳胶
挪度随身呼吸面罩 配单向阀和过滤器	
82xxxx CE	此医疗器械符合 (欧盟) 2017/745 号《医疗器械法规》的一般安全和性能要求。

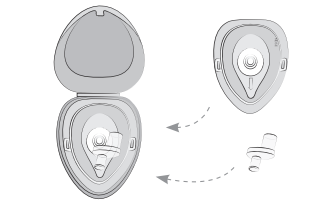
- 注意**
- 如果发生任何严重故障、不良事件或设备功能或性能下降,请立即联系挪度。还应通知事故发生地和/或设备使用地的主管当局。

内含物品



* 在有些配置中。

存放



随身呼吸面罩是挪度医疗公司的商标。
© 2021 挪度医疗公司。保留所有权利。

中国制造:
挪度医疗公司
P.O. Box 377, Tanke Svilandsgate 30,
4002 Stavanger, Norway
电话: (+47) 51 51 17 00

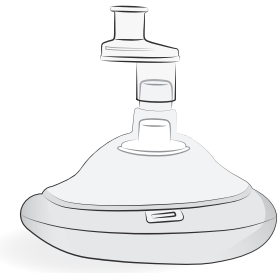
分销商:
Laerdal Pty Ltd,
8 Stamford Road, Oakleigh, VIC. 3166,
AUSTRALIA

中国印刷

www.laerdal.com/cn

随身呼吸面罩

用户指南



20-19006 修订版 A



预期用途

挪度随身呼吸面罩专用于对无法呼吸的成人、儿童或婴儿进行口对面罩通气，用作救援者和患者之间的隔离装置。用于婴儿时，面罩可旋转180度以实现更好的密闭效果。

重要信息

此装置只应由接受过适当培训的人员使用。

阅读本用户指南，并且在使用之前熟悉产品操作。仅按照本用户指南所述规定使用产品。

遵守所有警告、注意事项和说明。保留本手册以供将来参考。

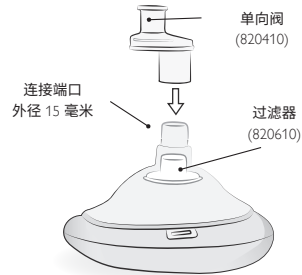
其他通气设备，例如袋瓣复苏器或供氧复苏器，可连接到挪度随身呼吸面罩的15毫米连接端口（无单向阀）。

警告和注意事项

警告说明某种情况、危险或不安全操作可能导致严重的人身伤害或死亡。

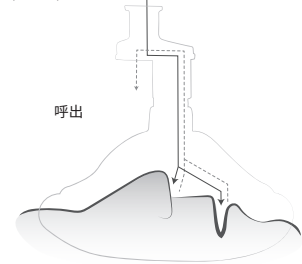
注意事项说明某种情况、危险或不安全操作可能导致轻微的人身伤害或产品损坏。

概览

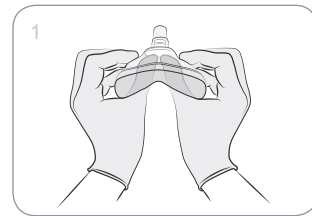


功能

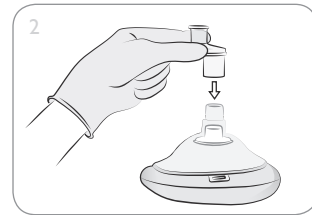
口对面罩通气 (82xxxx)



设定



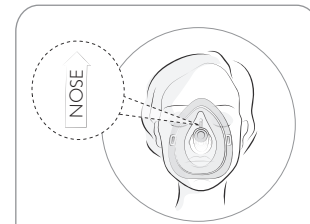
检查过滤器是否牢固地卡入到位，并推出圆顶。



将单向阀连接到面罩端口。

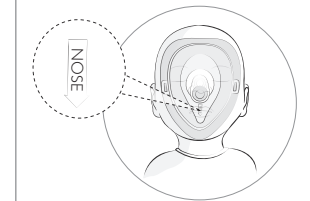
警告 注意事项
在较低温度下，随身呼吸面罩可能难以展开。

面罩放置



成人和儿童

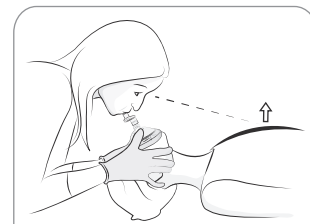
确保将标示“鼻子”的末端放在患者的鼻子上方。



婴儿

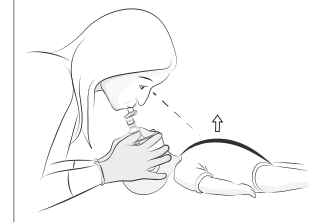
将标示“鼻子”的末端放在婴儿患者的下巴下方。

面罩使用



成人和儿童

密封如图所示。缓慢吹气直到胸部升起。



婴儿

密封如图所示。缓慢吹气直到胸部升起。

污染

如果受到污染，取下面罩并清理病人的气道。通过摇动或清扫异物来清理面罩。吹气贯穿单向阀以验证操作情况。重新使用面罩并继续通气。

警告

- 如果产品过度污染或难以清洁，请在不使用面罩的情况下继续进行通气。
- 如果面罩不适合患者的面部或无法充分密封，请取下随身呼吸面罩。